

Livres Libanaises ليرة لبنانية	USD Non Fresh دولار أمريكي أموال غير جديدة	USD Fresh دولار أمريكي أموال جديدة
	(ou c/v en d'autres devises) أو عملات أجنبية أخرى	

Conditions sur comptes

شروط على الحسابات

Frais de gestion - Comptes standards				أ - مصاريف إدارية - حسابات
Compte courant - Particuliers (tarif mensuel par compte)	200,000 LL	\$13	--	حساب جاري - أفراد (تعرفة شهرية لكل حساب)
Compte courant - Professionnels (tarif mensuel par compte)	300,000 LL	\$15	--	حساب جاري - مهنيين (تعرفة شهرية لكل حساب)
Compte courant - Entreprises (tarif mensuel par compte)	500,000 LL	\$83	--	حساب جاري - شركات (تعرفة شهرية لكل حساب)
Compte courant Entreprises - Argent Frais (tarif mensuel par compte)	500,000 LL	--	\$12	حساب جاري - شركات - أموال جديدة (تعرفة شهرية لكل حساب)
Compte courant - Argent Frais (tarif mensuel par compte)	200,000 LL	--	\$6	حساب جاري - أموال جديدة (تعرفة شهرية لكل حساب)
Compte courant - Argent Frais (frais de fermeture)	200,000 LL	--	\$6	حساب جاري - أموال جديدة (مصاريف إغلاق حساب)
Compte courant - Association à but non-lucratif (tarif mensuel par compte)	300,000 LL	\$15	--	حساب جاري - جمعية لا تبغي الربح (تعرفة شهرية لكل حساب)
Dépôt à terme - Livret (tarif mensuel par compte)	200,000 LL	\$15	--	وديعة لأجل - دفتر توفير (تعرفة شهرية لكل حساب)
Dépôt à vue - Administration Publique (tarif mensuel par compte)	200,000 LL	\$15	--	حساب وديعة تحت الطلب - إدارة عامة - (تعرفة شهرية لكل حساب)
Dépôt à vue - Livret (tarif mensuel par compte)	200,000 LL	\$15	--	حساب وديعة تحت الطلب - دفتر توفير - (تعرفة شهرية لكل حساب)
Dépôt à terme - Particuliers (tarif mensuel par compte)	200,000 LL	\$15	--	حساب وديعة لأجل - الأفراد (تعرفة شهرية لكل حساب)
FRESH USD term deposit account (1M,3M, 6M & 12M)	--	--	\$3	حساب وديعة لأجل - أموال جديدة
Current account - Fresh SO	LBP 100,000	--	refer to special conditions	حساب جاري - أموال جديدة (SO)
Current account - Fresh PO	LBP 60,000	--	refer to special conditions	حساب جاري - أموال جديدة (PO)
Frais sur compte POS C-158 (tarif mensuel par compte)	\$200,000	--	--	رسوم حساب ماكينة الدفع الإلكتروني POS تعميم 158 (تعرفة شهرية)
Scannage de la documentation contractuelle signée par le client et envoi par mail à sa demande (sans photocopies)	Gratuit	Gratuit	Gratuit	مسح الوثائق التعاقدية الموقعة من الزبون وإرسالها بالبريد الإلكتروني بناءً على طلبه (دون نسخ)
Overdraft fresh Account (tarif mensuel par compte)	500,000 LL	--	20 \$ ou c/v en devises étrangères	--
A.1 Frais de gestion - Comptes " Packages "				1. أ - مصاريف إدارية - حسابات الرزم
GALAXIE (tarif mensuel par compte)	400,000 LL	\$20	--	حساب Galaxie (تعرفة شهرية لكل حساب)
GALAXIE PRO (tarif mensuel par compte)	500,000 LL	\$27	--	حساب Galaxie Pro (تعرفة شهرية لكل حساب)
SOGEPARGNE FIDELITE (tarif trimestriel par compte)	300,000 LL	\$75	--	حساب Sogépargne Fidélité (تعرفة فصلية لكل حساب)
Compte salaire - Secteur Public (tarif mensuel par compte)	100,000 LL	--	--	حساب توظيفين الراتب - قطاع عام - (تعرفة شهرية لكل حساب)
Compte courant - Secteur Public (tarif mensuel par compte)	100,000 LL	--	--	حساب جاري - قطاع عام - (تعرفة شهرية لكل حساب)
SWING (tarif mensuel par compte)	200,000 LL	\$13	--	حساب Swing - (تعرفة شهرية لكل حساب)
FLYY (tarif mensuel par compte)	200,000 LL	\$13	--	حساب FLYY - (تعرفة شهرية لكل حساب)
ILIVE (tarif mensuel par compte)	200,000 LL	\$13	--	حساب ILive - (تعرفة شهرية لكل حساب)
A.2 Autres frais				2. أ - مصاريف أخرى
Compte dormant (Tarif trimestriel par compte)	600,000 LL	\$30	\$15	حساب نائم - (تعرفة فصلية لكل حساب)
Fermeture d'un compte avec rupture de relation	1,500,000 LL	\$200	\$50	إغلاق حساب مع قطع العلاقة
B. Commission sur le plus haut découvert				ب - عمولة على أكبر سلفة مكشوفة 3%
Trimestrielle pour les comptes de nature débitrice arrêtés mensuellement ou trimestriellement, Semestrielle pour les comptes de nature créditrice arrêtés semestriellement				فصلية للحسابات المدينة نصف سنوية للحسابات الدائنة
C. Pénalisation sur compte (Taux sujet à modification)				ج - تغريم على الحساب (معدل خاضع للتعديل)
Compte épargne Retrait avant terme (taux appliqué sur le montant du retrait, du jour du retrait jusqu'à l'échéance)	15%	15%	15%	حساب ادخار : سحب قبل الإستحقاق - (معدل يطبق على المبلغ المسحوب، من تاريخ السحب وحتى تاريخ استحقاق الحساب)
Compte Courant Dépassement sur limite de crédit (taux appliqué sur la tranche du découvert excédant la limite autorisée)	Tx limite de crédit + 5%	Tx limite de crédit + 5%	--	حساب جاري تجاوز سقف التسهيلات (معدل الفائدة المطبق على التجاوز بدءاً من سقف التسهيلات)
Taux débiteur appliqué sur les dépassements en compte courant	100%	16%	16%	حساب جاري معدل الفائدة المدينة المطبق على التجاوز
D. Lettres et attestations				د - إفاذات وكتب رسمية
Confirmation de soldes des clients à leurs commissaires aux comptes (tarif par lettre)	5,000,000 LL	400 \$	100 \$	كتاب تأكيد أرصدة حسابات العملاء موجهة إلى مفوضي المراقبة الخاصين بهم (تعرفة كل كتاب)
Confirmation de soldes des Banques clientes de la SGBL	7,500,000 LL	600 \$	150 \$	كتاب تأكيد رصيد حساب المصارف العميلة لدى بنك سوسيتيه جنرال في لبنان
Lettre d'attestation de solde ou autres	1,500,000 LL	100 \$	25 \$	إفاذة بالرصيد أو غيره
Lettre d'attestation pour les sociétés en Formation	c/v de 75 \$ au cours officiel	300 \$	75 \$	إفاذة للشركات قيد الإنشاء
Demande de recherche d'un avis comptable ou chèque émis (tarif par avis ou chèque)	900,000 LL	40 \$	10 \$	طلب الحصول على إشعار محاسبي أو شيك مصدر (لكل إشعار أو شيك)
Photocopies dont relevé de compte (tarif par page),	150,000 LL	6 \$	2 \$	طلب كشف حساب (تعرفة لكل صفحة)
Demande de l'échelle des intérêts	500,000 LL	20 \$	6 \$	طلب جدول الفوائد
Demande de récupération de facture(s) physique(s) EDL des archives (tarif par demande)	c/v de 1 \$ au cours officiel	--	1 \$	طلب الحصول على فاتورة (قواتير) كهرباء من المحفوظات (تعرفة لكل طلب)
E. Les actes de dévolution successorale				هـ - انتقال الوراثة
Commission sur les actes de dévolution successorale	6% (Min c/v 100 \$ au cours officiel ; Max 3,000 \$ au cours officiel)	6% (Min 400 \$; Max 12,000 \$)	6% (Min 100 \$; Max 3,000 \$)	عمولة على انتقال الوراثة

Livres Libanaises ليرة لبنانية	USD Non Fresh دولار أمريكي أموال غير جديدة	USD Fresh دولار أمريكي أموال جديدة
	(ou c/v en d'autres devises) أو عملات أجنبية أخرى	

Conditions sur comptes

شروط على الحسابات

F. Divers				د - متفرقات
Frais d'ouverture de compte auprès des filiales à travers SGBL	--	--	1300 \$ si société 500 \$ si cpte individuel 600 \$ si compte joint	رسوم فتح الحساب لدى الشركات التابعة من خلال SGBL - شركات
Frais de dossier entrée en relation Business Clients	c/v de 250\$ au cours officiel ou c/v de 300\$ au cours officiel si société en formation	--	250 \$ ou 300 \$ si société en formation	رسوم ملف طلب فتح حساب - شركات
Authentification de signature	c/v de 5 \$ au cours officiel	20 \$	5 \$	التصديق على التوقيع
Changement de signature déposée à la Banque	--	--	--	تغيير التوقيع المعتمد في المصرف
Procuration interne signée	1,500,000 LL	100 \$	15 \$	وكالة داخلية موقعة
Commissions/procuration émise pour documents perdus	1,500,000 LL	100 \$	15 \$	عمولة على إصدار وكالة للإستحصال على مستندات مفقودة
Réémission documents relatifs à une hypothèque ou un gage	c/v de 20 \$ au cours officiel	80 \$	20 \$	رسوم على إعادة إصدار مستندات مفقودة تابعة لرهن أو تعهد
Perte d'un carnet d'épargne (tarif par carnet)	1,500,000 LL	100 \$	--	فقدان دفتر التوفير (تعرفه لكل دفتر)
Commission impression IBAN	c/v de 1 \$ au cours officiel	4 \$	1 \$	عمولة على طبع رقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN)
Réclamation non justifiée (False Claim) sur POS, Ecom, ... (transactions internationales seulement)	c/v de 10 \$ au cours officiel	--	10 \$	شكوى غير مبررة على ماكينة دفع الكرتوني (POS)
Demande quitus	c/v de 20 \$ au cours officiel	120 \$	20 \$	طلب براءة الذمة
Frais envoi courrier international	--	--	1.25 *prix société de transport	مصاريف إرسال بريد خارجي

Livres Libanaises ليرة لبنانية	USD Non Fresh دولار أمريكي أموال غير جديدة	USD Fresh دولار أمريكي أموال جديدة
	(ou c/v en d'autres devises) أو عملات أجنبية أخرى	

Services opérationnels

اعتمادات وكفالات

A. Crédits documentaires		اعتمادات مستندية	
Import		استيراد	
Commission d'ouverture (+) majoration ou prorogation	3.15 % par trimestre ou fraction de trimestre, Min 300\$. Frais Swift à l'ouverture		عمولة فتح اعتماد + زيادته أو تمديده
Commission d'acceptation (tarif annuel)	3.15 % Min 300\$		عمولة تعهدات القبول (تعرفة سنوية)
Garantie pour documents manquants	78\$ ou c/v jusqu'à 1 mois + 200,000 LL timbre. Pour les mois ou fraction des mois suivants: 75\$ ou c/v après la remise des documents et jusqu'au retour de la garantie		كفالة على المستندات الناقصة
Endos "Bill of lading" ou "Air Way Bill"	78 \$	78 \$	تظهير "بولص الشحن"
Modification sans majoration ou prorogation (y rajouter frais swift)	150 \$	150 \$	تعديل دون زيادة أو تمديد (إضافة رسوم Swift)
Frais de Port (tarif à l'émission et à l'acceptation)	75 \$	75 \$	مصاريف نقل (تعرفة عند الإصدار والقبول)
Emission d'une "Standby LC" (tarif annuel)	3.15%	3.15%	إصدار اعتماد جهوز (تعرفة سنوية)
Divergences des documents (par divergence supporté par le bénéficiaire et non par le client)	240 \$	240 \$	مقارنات في المستندات (تعرفة لكن مقارفة يتحملها المستفيد وليس الزبون)
Export		تصدير	
Non confirmés / Notification (tarif par trimestre ou fraction de trimestre)	1.6 % Min 234\$	1.6 % Min 234\$	غير مثبت / تبليغ (تعرفة فصلية أو جزء من الفصل)
Non confirmés / Paiement	1.05 % Min 156\$	1.05 % Min 156\$	غير مثبت / دفع
Confirmés / Notification (tarif par trimestre ou fraction de trimestre)	3.15 % Min 315\$	3.15 % Min 315\$	مثبت / تبليغ (تعرفة فصلية أو جزء من الفصل)
Confirmés / Paiement	1.05 % Min 156\$	1.05 % Min 156\$	مثبت / دفع
Acceptation (tarif par trimestre)	0.78 % Min 234\$	0.78 % Min 234\$	تعهدات القبول (تعرفة فصلية)
Modification sans majoration ou prorogation	\$108	\$108	تعديل دون زيادة أو تمديد
Frais de Port	\$120	\$120	مصاريف النقل
Transfert de lettre de crédit (tarif par trimestre)	3.15 % Min 300\$	3.15 % Min 300\$	تحويل اعتمادات (تعرفة فصلية)
Manipulation courrier	\$105	\$105	بريد
Transmission	\$78	\$78	إعادة إرسال
Commission d'escompte	2.20 %	2.20 %	عمولة حسم
B. Remises documentaires		ب. مستندات للتحويل	
Export : Documents/ Effets - Encaissement/ Acceptation	2 % Min 225\$	2 % Min 225\$	تصدير: مستندات / سندات - تحصيل / قبول
Import : Documents/ Effets - Encaissement/ Acceptation (rajouter frais swift)	6 % Min 225\$	6 % Min 225\$	استيراد: مستندات / سندات - تحصيل / قبول (إضافة رسوم Swift)
Avis de sorts et rappels (Tarif par avis, à récupérer lors du dénouement de l'opération, rajouter frais swift)	\$6	\$6	متابعة بولص وإشعارات مع المصاريف المراسلة (لكل إشعار، يتم استرداده في نهاية العملية، إضافة رسوم Swift)
Documents FRANCO	1.05 % Min 165\$	1.05 % Min 165\$	مستندات مجانية للتسليم
Garantie pour documents manquants	78\$ ou c/v jusqu'à 1 mois + 200,000 LL timbre. Pour les mois ou fraction des mois suivants: 75\$ ou c/v après la remise des documents et jusqu'au retour de la garantie		كفالة على المستندات الناقصة
Endos "Bill of lading" ou "Air Way Bill"	78 \$ (provision 100 %)	78 \$ (provision 100 %)	تظهير "بولص الشحن"
Documents/Effets négociés ou avalisés (tarif par trimestre)	0.78 % Min 234\$	0.78 % Min 234\$	مستندات / سندات متداولة أو سندات مع التعهد بالدفع (تعرفة فصلية)
Commission d'escompte	2.20 %	2.20 %	عمولة حسم
Retour de documents ou d'effets	\$165	\$165	إعادة مستندات أو سندات
C. Garanties bancaires		ج. كفالات مصرفية	
Emission / Renouvellement / Majoration * (tarif annuel sauf exception, rajouter frais swift)	12 mois : • LG ≤ LL 5 mios → LL 1 mios • LL 5 mios < LG ≤ LL 20 mios → LL 2 mios	3.15 % avec minimum: 3 mois : 225\$ 6 mois : 270\$ 12 mois : 375\$	3.15 % avec minimum: 3 mois : 100\$ 6 mois : 150\$ 12 mois : 200\$
Tarif calculé et perçu soit annuellement, ou trimestriellement ou au prorata			إصدار / تجديد / زيادة * (تعرفة سنوية إلا في حالة الاستثناء، إضافة رسوم Swift) تحسب التعرفة ويعد النظر بها سنويًا، فصلياً أو بحسب الأأساس التناسبي
Modification	--	\$105	\$105
* Les frais annuels sur LG relatives aux lignes internationales de la clientèle de ALFA et Touch (MIC1, MIC 2) s'élèvent à 225 \$.		إن التعريفات السنوية على الكفالات المرتبطة بالخطوط الدولية *Alfa و Touch (MIC1, MIC 2) هي 225 \$.	

Livres Libanaises ليرة لبنانية	USD Non Fresh دولار أمريكي أموال غير جديدة	USD Fresh دولار أمريكي أموال جديدة
	(ou c/v en d'autres devises) أو عملات أجنبية أخرى	

Services opérationnels

اعتمادات وكفالات

D. Effets				3. سندات
Frais par effet	--	6.6 \$ si encaissement à l'agence principale de la SGBL	--	مصاريف لكل سند
	--	9.9 \$ si encaissement autres que l'agence centrale	--	
	--	16.5 \$ si le bordereau contient un seul effet, et paiement aux guichets de la SGBL	--	
	--	33 \$ si encaissement auprès du correspondant local de la SGBL	--	
	--	49.5 \$ si encaissement auprès du correspondant de la SGBL à l'étranger + frais de courrier	--	
Frais de port (par bordereau)	--	\$3	--	مصاريف مرفأ (لكل إستمارة شحن)
Historique des effets	--	\$30	--	جدول زمني بالسندات
D.1 Effets escomptés				د. 1 - سندات محسومة
Commission trimestrielle à percevoir en plus des frais	--	2.2 % si encaissement aux guichets de la SGBL	--	عمولة فصلية بالإضافة إلى المصاريف
	--	2.75 % si encaissement auprès du correspondant local de la SGBL	--	
	--	3.3 % si encaissement auprès du correspondant de la SGBL à l'étranger	--	
Taux de pénalisation sur effets escomptés impayés (sujet à modification) (taux à ajouter au taux appliqué sur la période allant de la date d'échéance à la date de règlement de l'effet)	--	5%	--	قاعدة التأخير على السندات المحسومة غير المسددة (قابلة للتعديل) (معدل يضاف إلى المعدل المطبق على الفترة الممتدة من تاريخ الإستحقاق إلى تاريخ تسديد السند)
D.2 Effets en garantie ou à l'encaissement				د. 2 - سندات محفوظة كضمانة أو سندات للتحويل
Commission forfaitaire à percevoir en plus des frais	--	2,2 % si l'encaissement est prévu aux guichets de la SGBL	--	عمولة مقطوعة بالإضافة إلى المصاريف
	--	2,75 % si l'encaissement est prévu auprès du correspondant local de la SGBL	--	
	--	3,3 % si l'encaissement est prévu auprès du correspondant de la SGBL à l'étranger	--	
Effets retournés impayés	--	50\$ (LBP 750.000)	--	سندات مرتجعة غير مدفوعة

Livres Libanaises ليرة لبنانية	USD Non Fresh دولار أمريكي أموال غير جديدة	USD Fresh دولار أمريكي أموال جديدة
	(ou c/v en d'autres devises) أو عملات أجنبية أخرى	

Swift

سويفت (Swift)

A. Virements internationaux vers n'importe quel pays (à percevoir du compte débité du virement frais)				حوالات مصرفية لأي دولة كانت (يتم التحصيل من الحساب الذي يحسم منه مبلغ الحوالة)
Tout pays (à percevoir du compte débité du virement)	0 LL	15 \$	15 \$	في الفرع
Frais swift Via Digital Banking Services	0 LL	11 \$	11 \$	مصاريف سويفت من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية
B. Financement commercial LC / LG – Tout pays				تمويل تجاري LC/LG لأي من الدول
Short swift (max. 20 lignes)	900,000 LL	60 \$	15 \$	سويفت دون 20 سطر
Long swift (au delà de 20 lignes)	2,250,000 LL	150 \$	40 \$	سويفت أكثر من 20 سطر

Livres Libanaises ليرة لبنانية	USD Non Fresh دولار أمريكي أموال غير جديدة	USD Fresh دولار أمريكي أموال جديدة
	(ou c/v en d'autres devises) أو عملات أجنبية أخرى	

Marchés Financiers
الأسواق المالية

A. Frais de Gestion					أ - مصاريف إدارية
Compte courant - Opérations Marchés Financiers - Particuliers - Execution uniquement - (tarif mensuel par compte)	300,000 LL	20 \$	--	حساب جاري - عمليات الأسواق المالية - الأفراد - تنفيذ فقط (مصاريف شهرية لكل حساب)	
Compte courant - Opérations Marchés Financiers - Entreprises - Execution uniquement (tarif mensuel par compte)	300,000 LL	20 \$	--	حساب جاري - عمليات الأسواق المالية - الشركات - تنفيذ فقط (مصاريف شهرية لكل حساب)	
B. Valeurs Mobilières					ب - الأوراق المالية
Actions					الأسهم
Actions locales (marché de gré à gré, et cotées en bourse)					أسهم محلية (أسواق بالتراضي ومدرجة في البورصة)
Par transaction (tarif par montant de la transaction et dans la devise de la transaction)	--	--	4 % (Min 30 \$)	لكل عملية (عمولة بحسب قيمة العملية وبنفس عملتها)	
Païement dividendes (tarif par paiement, CR J+3)	2% (Min 100,000 LL)	2% (Min 20 \$)	2% (Min 5 \$)	تسديد أنصبة أرباح (عمولة على كل تسديد)	
Droit de garde annuel (Actions Locales - Tarif par valeur du marché) Comptabilisation: semestrielle (janvier et juillet)	--	1.5%	--	رسوم حفظ سنوية (أسهم محلية) - عمولة بحسب قيمة السوق (ابتداءً من كانون الثاني 2024: تحتسب على قاعدة نصف سنوية (كانون الثاني وتموز)	
Echange / Attribution gratuite	1,125,000 LL	\$75	\$75	تبادل/ تخصيص مجاني	
Attestation/Lettre de blocage	495,000 LL	\$33	\$33	إفادة/ كتاب تجميد	
Frais de transfert	450,000 LL	\$30	\$15	مصاريف تحويل	
Certificats nominatifs					شهادات إسمية
Droit de garde annuel (tarif par certificat)	--	150 \$	150 \$	عمولات حفظ سنوية (تعرفة لكل شهادة)	
Echange/ Attribution gratuite (tarif par échange)	--	75 \$	75 \$	تبادل/ تخصيص مجاني (تعرفة لكل تبادل)	
Encaissement dividendes (par encaissement)	--	75 \$	75 \$	قبض أنصبة الأرباح (على كل عملية قبض)	
Attestation/Lettre de blocage	--	33 \$	33 \$	إفادة/ كتاب تجميد	
Matérialisation des actions					أعددة/ إعادة الأسهم
Matérialisation des actions	--	--	100\$ (dont frais Midclear)	أعددة/ إعادة الأسهم	
Obligations					سندات دين
Obligations locales/Euro bonds (marché de gré à gré)					سندات دين محلية/ يورو بوند (سوق بالتراضي)
Par transaction (tarif par montant de la transaction et dans la devise de la transaction)	--	0.25 % (Min 150\$; Max 50k\$)	0.25 % (Min 150\$; Max 50k\$)	لكل عملية (تعرفة بحسب قيمة العملية وبنفس عملتها)	
Païement coupons (tarif par paiement)	--	\$45	\$45	تسديد قسائم (تعرفة على كل تسديد)	
Droit de garde annuel Comptabilisation: semestrielle (janvier et juillet)	--	1.85%	--	رسوم حفظ سنوية (تعرفة بحسب قيمة السوق)	
Frais de transfert	--	30\$ ou 45\$ selon le cas	30\$ ou 45\$ selon le cas	مصاريف تحويل	
Bons du trésor libanais (marché réglementé)					سندات خزينة لبنانية (السوق المالية المنظمة)
Par transaction (tarif par montant de la transaction et dans la devise de la transaction)	0.25% (Min 225,000 LL)	--	--	لكل عملية (تعرفة بحسب قيمة العملية وبنفس عملتها)	
Païement coupons (tarif par paiement)	Coupon zéro: Gratuit Coupon semestriel: 45,000 LL par paiement sauf le dernier	--	--	تسديد قسائم (تعرفة على كل تسديد)	
Droit de garde annuel	--	--	--	رسوم حفظ سنوية	
C. Titres Internationaux					ج - أسهم دولية
Droit de garde annuel actions internationales à Fidus Comptabilisation: semestrielle (janvier et juillet)	--	0.3% (mensuel)	--	رسوم حفظ (أسهم دولية) تحتسب على قاعدة نصف سنوية (كانون الثاني وتموز)	
D. Actions Préférentielles					د - أسهم تفضيلية
Transfert droit actions préférentielles (perçue du vendeur)	--	100 \$ non Fresh + 5 \$ Fresh + Frais Midclear 5\$ Fresh	Frais Midclear	نقل حقوق الأسهم التفضيلية (يسددها البائع)	
Lettre attestation actions préférentielles	--	100 \$ non Fresh + 5 \$ Fresh + Frais Midclear 5\$ Fresh	Frais Midclear	إفادة بالأسهم التفضيلية	

Date Valeur	Libres Libanaises بالليرة اللبنانية	Date Valeur	USD Non Fresh بالدولار الأميركي أموال غير جديدة	Date Valeur	USD Fresh بالدولار الأميركي أموال جديدة
(ou c/v en d'autres devises) بالمعاملات الأجنبية الأخرى					

Opérations

العمليات

A. Opérations simples							أ - عمليات بسيطة
Versement Cash en compte Fresh même devise (LBP ou en devises)	CR (j+1)	Clients Retail (RBBN) et Corporate (COBK) 0.4% (montants fresh ≥ 100 M LL) 0% (montants fresh < 100 M LL)	--	--	Clients Retail (RBBN) et Corporate (COBK) CR (j+7) Clients INTL CR (j+4)	Clients Retail (RBBN) 0% Clients Corporate (COBK) 0.2% quelque soit le montant Clients Internationaux (INTL) 0.4% quelque soit le montant	إيداع في الحساب بالعملة ذاتها أو بعملة أجنبية
Versement LBP dans un compte en devise	--	--	CR (j+2)	--	--	--	إيداع بالليرة اللبنانية في حساب بالعملة الأجنبية
Versement en devises des mensualités des prêts aux particuliers et professionnels	--	--	CR (j+3)	0 \$	CR (j+3)	0 \$	إيداع المدفوعات الشهرية من القروض للأفراد وأصحاب المهن بعملة أجنبية
Versement en compte même devise (LBP ou en devises) -ATM	CR (j)	LBP 0	--	--	CR (j)	0 \$	إيداع في الحساب بالعملة ذاتها - من خلال الصراف الآلي (ليرة لبنانية أو عملة أجنبية)
Versement en devises dans un compte LBP	CR (j+7)	--	--	--	--	--	إيداع بالعملة الأجنبية في حساب بالليرة اللبنانية
Retrait au guichet	DB (j-1)	LBP 0	DB (j-1)	0 \$	DB (j-1)	1% avec Min 8\$ (montants < k\$ 20). 1.2 % avec Min 240\$ (montants ≥ k\$ 20).	عمليات سحب على الصندوق
Compte à compte même devise							تحويل من حساب إلى حساب آخر بالعملة ذاتها
Compte à compte - même client	DB (j) CR (j)	LBP 0	DB (j) CR (j)	0 \$	DB (j) CR (j)	0 \$	تحويل من حساب إلى حساب آخر للزبون نفسه
Compte à compte - autre client	DB (j) CR (j+1)	LBP 50,000	DB (j) CR (j+1)	1 \$	DB (j) CR (j+1)	0.25	تحويل من حساب إلى حساب زبون آخر
Compte à compte - autre client - via Digital Banking Services	DB (j) CR (j)	LBP 0	--	--	DB (j) CR (j)	Gratuit	تحويل من حساب إلى حساب زبون آخر عن طريق الخدمات المصرفية الإلكترونية
Compte à compte avec opération de change de USD NON-Fresh en LBP							تحويل من حساب إلى حساب آخر مع عملية صرف من الدولار الأميركي أموال غير جديدة إلى الليرة اللبنانية
Compte à compte autre devise - Cours spécial 15000 (tarif par opération)	--	--	DB (j) CR (j+1)	3 \$	--	--	تحويل من حساب إلى حساب بعملة مختلفة - سعر صرف خاص (تعرفة لكل عملية) 15.000
Compte à compte autre devise - Cours spécial 15000 (tarif par opération) -via Digital Banking Services	--	--	DB (j-1) CR (j)	2 \$	--	--	تحويل من حساب إلى حساب بعملة مختلفة - سعر صرف خاص (تعرفة لكل عملية) عن طريق الخدمات المصرفية الإلكترونية 15.000
Sweep instructions permanentes - Clients Différents	--	LBP 50,000	--	1 \$	--	1 \$	تعرفة التحويل للعمليات الدائمة للزبوين مختلفين
Sweep instructions permanentes - Même Client	--	--	--	--	--	--	تعرفة التحويل للعمليات الدائمة للزبون نفسه
B. Tarification de chèques							ب - تعرفة الشيكات
B.1 Chèques compensés à la BDL Fresh (LBP, USD) C-165							ب.1 - إيداع شيك للمقاصة لدى مصرف لبنان أموال جديدة (LBP, USD) تعميم 165
Remise chèque à l'agence	CR (j+3)	200,000 LL	CR (j+4)	15 \$	CR (j+4)	\$3.75	إيداع شيك في الفرع
Chèque acheté retourné impayé	--	300,000 LL	--	30 \$	--	\$7.50	شيك مرتجع مرفوض (عبر المقاصة)
B.2 Chèques tirés par nos clients							ب.2 - شيك مسحوب من الزبائن
Remise chèque en compte (même client)	DB (j) CR (j)	LBP 0	DB (j) CR (j)	0 \$	--	--	إيداع شيك في الحساب (للزبون نفسه)
Remise chèque en compte (2 clients différents)	DB (j-1) CR (j+1)	LBP 200,000	DB (j-1) CR (j+1)	7 \$	--	\$1.75	إيداع شيك في الحساب (زبونان مختلفان)
Retrait d'un chèque tiré par nos clients reçu des banques locales (pris à l'encaissement)	--	LBP 300,000	--	10 \$	--	\$2.50	سحب شيك مسحوب على أحد زبائننا عن طريق مصارف محلية (شيك يرسم التحصيل)
Retrait d'un chèque cash au guichet par un client SGBL	DB (j-1)	LBP 200,000	DB (j-1)	--	DB (j-1)	1% avec Min 8\$ (montants < k\$ 20 ou keuros 20 ou kGBP 20). 1.2 % avec Min 240\$	سحب شيك نقداً على الصندوق من قبل زبون SGBL
Retrait d'un chèque cash au guichet par un non client SGBL	DB (j-1)	LBP 200,000	DB (j-1)	--	DB (j-1)	1% avec Min 8\$ (montants < k\$ 20 ou keuros 20 ou kGBP 20). 1.2 % avec Min 240\$	سحب شيك نقداً على الصندوق من قبل غير زبون SGBL
Chèque tiré par nos clients retourné impayé (via compensation)	--	LBP 300,000	--	30 \$	--	\$7.50	شيك مرتجع مرفوض مسحوب من قبل عميل SGBL (عبر المقاصة)
Chèque retourné impayé (au guichet)	0	LBP 200,000	--	--	--	\$7.50	شيك مرتجع مرفوض (على الصندوق)
Régularisation des chèques impayés auprès de la BDL (tarif par lettre)	--	LBP 900,000	--	60 \$	--	\$15.00	تسوية شيكات غير مقبوضة لدى مصرف لبنان (تعرفة لكل كتاب)

Date Valeur	Livres Libanaises بالليرة اللبنانية	Date Valeur	USD Non Fresh بالدولار الأمريكي أموال غير جديدة	Date Valeur	USD Fresh بالدولار الأمريكي أموال جديدة
(ou c/v en d'autres devises) بالعملات الأجنبية الأخرى					

Opérations

العمليات

B. Tarification de chèques ب. تعرفه الشيكات

B.3 Remise chèque par nos clients / Chèques hors compensation							ب.3 شيكات خارج المقاضاة
Remise chèque bancaire SGBL ou tiré sur BDL (2 clients différents)	CR (j+1)	LBP 200,000	CR (j+1)	7 \$	--	\$1.75	إيداع شيك مصرفي من بنك سوسيتيه جنرال في لبنان أو مسحوب على مصرف لبنان (زيونان مختلفان)
Remise chèque bancaire SGBL ou tiré sur BDL (même client)	CR (j+1)	--	CR (j+1)	--	--	--	إيداع شيك مصرفي من بنك سوسيتيه جنرال في لبنان أو مسحوب على مصرف لبنان (الزيون نفسه)
Chèque bancaire en USD sur NY (< 25kUSD)	--	--	--	--	CR (j+25)	\$100.00	شيك مصرفي بالدولار الأمريكي على نيويورك (دون \$25,000)
Chèque bancaire en USD hors NY et autres devises (< 25kUSD)	--	--	--	--	CR (j+25)	\$100.00	شيك مصرفي بالدولار الأمريكي خارج نيويورك او بعملة أخرى (دون \$25,000)
Chèque pris à l'Encaissement au Liban i.e. chèques tirés sur la BDL hors Beyrouth	CR (j+8)	LBP 750,000	CR (j+8)	50 \$	CR (j+8)	\$10.00	شيك للتحويل في لبنان (على سبيل المثال شيك مسحوب على مصرف لبنان خارج بيروت)
Chèque retourné impayé tiré sur la BDL hors Beyrouth	--	LBP 300,000	--	32 \$	--	\$8.00	شيك مرتجع غير مقبوض مسحوب على مصرف لبنان خارج بيروت
Chèque pris à l'Encaissement à l'étranger (rajouter frais correspondant)	--	--	--	--	CR (j+8)	\$100.00	شيك للتحويل في الخارج (تضاف إليه المصاريف المطبقة من المصرف المرسل)
Chèque retourné impayé par nos correspondants	--	--	--	--	--	\$100.00	شيك مرتجع غير مقبوض من مصارفنا المراسلة

B.4 Chèques Bancaires							ب.4 شيكات مصرفية
Emission chèque bancaire sur BDL	DB (j-1)	LBP 1,000,000	DB (j-1)	50 \$	--	\$15.00	إصدار شيك مصرفي مسحوب على مصرف لبنان
Emission chèque bancaire sur correspondant (rajouter frais correspondant)	--	--	--	--	DB (j-1)	\$100.00	إصدار شيك مصرفي مسحوب على مصرف مراسل (تضاف إليه المصاريف المطبقة من المصرف المرسل)
Confirmation par Swift de l'émission d'un chèque bancaire	--	--	--	--	--	Coût Swift	تأكيد عبر سويتف (Swift) على إصدار شيك مصرفي
Emission chèque certifié	DB (j-1)	LBP 200,000	DB (j-1)	10 \$	--	\$10.00	إصدار شيك مصدق
Emission chèque bancaire SGBL	DB (j-1)	LBP 1,000,000	DB (j-1)	50 \$	--	\$15.00	إصدار شيك مصرفي من بنك سوسيتيه جنرال في لبنان

B.5 Divers							ب.5 متفرقات
Opposition sur chèques tirages personnels (Liban)	--	LBP 250,000	--	10 \$	--	\$2.50	اعتراض على شيكات شخصية محزرة (لبنان)
Opposition sur chèques bancaires (Liban)	--	LBP 250,000	--	10 \$	--	\$2.50	اعتراض على شيكات مصرفية (لبنان)
Opposition sur chèques à l'étranger (rajouter frais correspondant + cout swift)	--	--	--	--	--	\$10.00	اعتراض على شيكات مصرفية مسحوبة على الخارج تضاف إليها المصاريف المطبقة من المصرف المرسل وكلفة سويتف (Swift)
Opposition sur un chéquier (quel que soit le nombre de souches)	--	LBP 1,000,000	--	30 \$	--	\$7.50	اعتراض على دفتر شيكات (بعض النظر عن عدد الشيكات)
Demande d'un chéquier (25 chèques)	--	LBP 2,250,000	--	150 \$	--	\$20.00	طلب دفتر شيكات (25 شيك)
Demande d'un chéquier (50 chèques)	--	LBP 3,000,000	--	200 \$	--	\$30.00	طلب دفتر شيكات (50 شيك)

C. Virements ج. تحويلات

C.1 Virements reçus							ج.1 تحويلات واردة
En compte (Package GALAXIE exempté)	CR (j+2)	LBP 500,000	CR (j+2)	60 \$	CR (j+2)	\$15.00	تحويلات واردة في الحساب (مع إعفاء الزبائن المستفيدين من رزمة Galaxie من العمولة)
Commission à la charge du client émetteur du virement "OUR"	--	LBP 500,000	--	60 \$	--	Min 5\$, Max 25\$	عمولة المصرف المرسل على عاتق المرسل
Frais retour s/virements reçus	--	LBP 500,000	--	100 \$	--	\$25.00	مصاريف على تحويلات واردة مرتجعة

C.2 Virements envoyés							ج.2 تحويلات صادرة/مرسلة
Au Liban - Retail	DB (j-1)	400,000 LL	DB (j-1)	0.9% (Min. 50 \$) + Frais Swift	DB (j-1)	Si contre virement fresh reçu 0.9% (Min. 50 \$) + Frais Swift Si contre cash valeur standard 0.9% (Min. 50 \$) + Frais Swift Si contre cash valeur non standard 1.3% (Min. 50 \$) + Frais Swift	تحويلات مرسلة داخل لبنان - تجزئة
Au Liban - Corporate	DB (j-1)	400,000 LL	DB (j-1)	6‰ (Min. 50 \$) + Frais Swift	DB (j-1)	6‰ (Min. 50 \$) + Frais Swift	تحويلات مرسلة داخل لبنان - شركات

Date Valeur	Livres Libanaises باليرة اللبنانية	Date Valeur	USD Non Fresh بالدولار الأمريكي أموال غير جديدة	Date Valeur	USD Fresh بالدولار الأمريكي أموال جديدة
			(ou c/v en d'autres devises) بالعملات الأجنبية الأخرى		

Opérations

العمليات

C. Virements ج - تحويلات

C.2 Virements envoyés ج. 2 - تحويلات صادرة/مرسلة

Au Liban - International	DB (j-1)	500,000 LL	DB (j-1)	0.9% (Min. 50 \$) + Frais Swift	DB (j-1)	<p>Si contre virement fresh reçu 0.9% (Min. 50 \$) + Frais Swift</p> <p>Si contre cash valeur standard 0.9% (Min. 50 \$) dont la commission sur cash + Frais Swift</p> <p>Si contre cash valeur non standard 1.3% (Min. 50 \$) dont la commission sur cash + Frais Swift</p>	تحويلات مرسلة داخل لبنان - شركات
Au Liban - via Digital Banking Services	DB(j-1)	350,000 LL	DB(j-1)	0.8% (Min 45\$) + Frais swift digital	DB(j-1)	10 \$ si montant ≤ k\$3 + Frais Swift digital	تحويلات مرسلة إلى الخارج عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية
A l'étranger - Retail	--	--	--	--	DB (j-1)	<p>Si contre virement fresh reçu 0.9% (Min. 50 \$) + Frais Swift</p> <p>Si contre cash valeur standard 0.9% (Min. 50 \$) + Frais Swift</p> <p>Si contre cash valeur non standard 1.3% (Min. 50 \$) + Frais Swift</p>	تحويلات مرسلة إلى الخارج - تجزئة
A l'étranger - Corporate	--	--	--	--	DB (j-1)	6% (Min. 50 \$) + Frais Swift	تحويلات مرسلة إلى الخارج - شركات
A l'étranger - International	--	--	--	--	DB (j-1)	<p>Si contre virement fresh reçu 0.9% (Min. 50 \$) + Frais Swift</p> <p>Si contre cash valeur standard 0.9% (Min. 50 \$) dont la commission sur cash + Frais Swift</p> <p>Si contre cash valeur non standard 1.3% (Min. 50 \$) dont la commission sur cash + Frais Swift</p>	تحويلات مرسلة خارج لبنان - شركات
A l'étranger via Digital Banking Services	--	--	--	--	DB(j-1)	<p>10 \$ si montant ≤ k\$3 + Frais Swift digital</p> <p>0.6% si montant > k\$ 3 + Frais Swift digital</p>	تحويلات مرسلة إلى الخارج عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية

Date Valeur	Livres Libanaises بالليرة اللبنانية	Date Valeur	USD Non Fresh بالدولار الأمريكي أموال غير جديدة	Date Valeur	USD Fresh بالدولار الأمريكي أموال جديدة
(ou c/v en d'autres devises) بالعملات الأجنبية الأخرى					

Opérations

العمليات

C. Virements ج - تحويلات

C.2 Virements envoyés ج. 2 - تحويلات صادرة/مرسلة							
Demande copie du message Swift du virement reçu/envoyé (si souscription au service)	--	50,000 LL	--	2 \$	--	\$0.5	طلب نسخة عن رسالة سويفت (Swift) للتحويل المرسل (للمشركين في خدمة E-Confirm)
Demande copie du message Swift d'une transaction spécifique (hors souscription au service)	--	50,000 LL	--	4 \$	--	\$1.0	طلب نسخة عن رسالة سويفت (Swift) لعملية محددة (غير المشتركين في خدمة E-Confirm)
Modification d'un ordre de virement suite au changement du donneur d'ordre dans ses instructions initiales ou IBAN manquant ou erroné	--	900,000 LL	--	100 \$	--	25 \$	تعديل أمر التحويل نتيجة تغيير معطي الأمر في تعليماته الأساسية أو في حال عدم توفر رقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN) أو وجود خطأ فيه
Commission du correspondant à la charge du donneur d'ordre "OUR" ou montant réclamé par le correspondant	DB (j-1)	500,000 LL	DB (j-1)	60 \$ ou Montant réclamé par le correspondant	DB (j-1)	40 \$ ou Montant réclamé par le correspondant	عمولة المصرف المرسل على عائق المرسل لدينا أو مبلغ مطالب فيه من المصرف المرسل

D. Prélèvements د - سحبوات

D.1 Factures (Prélèvement automatique) د. 1 - فواتير (سحب أوتوماتيكي)							
Domiciliation Factures (téléphone, carte de crédit, société)	DB (j-1)	100,000 LL	DB (j-1)	6 \$	DB (j-1)	\$1.50	توطين فواتير (كهرباء، هاتف، بطاقات الإئتمان، شركات)
Domiciliation Factures (électricité)	DB (j-1)	c/v de 1.5\$ au cours officiel	--	--	DB (j-1)	\$1.50	توطين فاتورة الكهرباء
Rejet de prélèvement des factures traitées à l'entité	--	250,000 LL	--	10 \$	--	\$2.00	فواتير مرتجعة غير مدفوعة (على كل فاتورة)
Règlement des factures de ALFA et Touch (tarif par facture) دفع فواتير شركة ALFA و Touch (تعرفة لكل فاتورة)							
Prélèvement automatique du client sur facture	DB (j-1)	100,000 LL	--	--	DB (j-1)	\$2.00	سحب أوتوماتيكي لقيمة الفاتورة من حساب الزبون
Factures reçues retournées impayées	DB (j-1)	250,000 LL	--	--	DB (j-1)	\$3.00	فاتورة مرتجعة غير مدفوعة
D.2 Factures domiciliées envoyées ou reçues via BDL CLEAR د. 2 - فواتير موطننة مرسلة أو تم استلامها من خلال BDL Clear							
Factures envoyées pour collecte auprès des autres banques /émetteur notre client	CR (j+6)	120,000 LL	CR (j+6)	5 \$	CR (j+6)	\$1.25	فواتير مرسلة للتحويل من مصارف أخرى / لصالح الزبون
Factures envoyées retournées impayés	--	250,000 LL	--	7 \$	--	\$2.00	فواتير مرسلة مرتجعة غير مقبوضة
Factures reçues pour collecte auprès de nos clients /émetteur client autre banque	DB (j-1)	100,000 LL	DB (j-1)	6 \$	DB (j-1)	\$1.50	فواتير مستلمة للتحويل من العميل / لصالح عميل مصرف آخر
Factures reçues retournées impayées	DB (j-1)	250,000 LL	DB (j-1)	10 \$	DB (j-1)	\$2.00	فواتير تم استلامها مرتجعة وغير مقبوضة

D.3 Salaires د. 3 - رواتب واجور

Païement salaire domicilié auprès SGBL	DB (j-1)	0 LL	DB (j-1)	0 \$	DB (j-1)	\$0.00	دفع رواتب موظنة لدى بنك سوسيتيه جنرال في لبنان
Païement salaire domicilié auprès des correspondants locaux via SWIFT	DB (j-1)	400,000 LL	DB (j-1)	6 % (Min. 50 \$) + Frais Swift	DB (j-1)	6 % (Min. 50 \$) + Frais Swift	دفع رواتب موظنة لدى المصارف المحلية عبر سويفت (Swift)
Païement salaire domicilié auprès des correspondants locaux via BDL CLEAR -à condition que le montant du salaire soit inférieur au plafond fixé par la BDL: 30 000 000 L.L, 20 000 USD, 10 000 EUR, 5 000 GBP (à régler par l'employeur ou par l'employé)	DB (j-1)	120,000 LL	DB (j-1)	5 \$	DB (j-1)	\$1.25	دفع رواتب موظنة لدى المصارف المحلية من خلال BDL Clear بشرط أن يكون الراتب أقل من السقف الذي حدده مصرف لبنان : 30.000.000 ل.ل، 20.000 \$، 10.000 EUR، 5.000 GBP

E. Mécanique et Impôts هـ - مصاريف ميكانيك وضرائب

Mécanique	DB (j-1)	500,000 LL	--	--	--	--	ميكانيك
Impôts	DB (j-1)	2% (Min LL 1,000,000, Max L.L. 5,000,000)	--	--	--	--	ضرائب
Taxe sur la valeur ajoutée (TVA)	DB (j-1)	2% (Min LL 1,000,000, Max L.L. 5,000,000)	--	--	--	--	ضريبة على القيمة المضافة (TVA)

Type de Carte البطاقة	Gestion de Cartes إدارة البطاقات		Réédition PIN الرقم السري	Service SMS خدمة الرسائل SMS القصيرة	Commissions sur Retrait تعرفة على كل عملية سحب			
	Prix Annuel رسم سنوي	Remplacement بطاقة بديلة	Par évènement لكل إعادة إصدار	Mensuel شهرية	ATM SGBL عبر صراف آلي SGBL	(ATM, POS et Ecommerce) International دولي (صراف آلي، ماكينة دفع إلكتروني، مواقع التجارة الإلكترونية)		
						Retrait en USD ou même devise de la carte	Forex fees	Agence de voyage en dollars et au Liban

Cartes Bancaires

Type de Carte	Prix Annuel رسم سنوي	Remplacement بطاقة بديلة	Par évènement لكل إعادة إصدار	Mensuel شهرية	ATM SGBL عبر صراف آلي SGBL	Retrait en USD ou même devise de la carte	Forex fees	Agence de voyage en dollars et au Liban
World Fresh	100 \$ (ou c/v au cours officiel)	30 \$ (ou c/v au cours officiel)	5\$ (ou c/v au cours officiel)	0.8 \$ (ou c/v au cours officiel)	5‰	1.5%	4% + (ATM)1% Min.5\$	1.5%
World Elite MC	175 \$	20 \$	5\$	0.8 \$	5‰	1.5%	4% + (ATM)1% Min.5\$	1.5%
Debit Classic	c/v 10 \$ au cours officiel	c/v 7 \$ au cours officiel	3 \$ (c/v au cours officiel)	0.8 \$ (ou c/v au cours officiel)	-	-	-	-
Debit Fresh	10 \$ (c/v au cours officiel)	7 \$ (c/v au cours officiel)	3 \$ (c/v au cours officiel)	0.8 \$ (ou c/v au cours officiel)	8‰	1.5%	4% + (ATM)1% Min.5\$	1.5%
Europa Fresh	10 Euros/an	7 Euros	3 Euros	0.8 Euros/mois	-	1.5%	4% + (ATM)1% Min.5\$	1.5%

Les tarifs sont cités à titre purement indicatif et sont sujets à modification à tout moment.

Les opérations bancaires sont soumises aux lois, règlements, circulaires de la Banque du Liban, directives de l'Association des Banques au Liban et procédures internes adoptées par la Banque.

إن التعريفات المذكورة على سبيل البيان وهي قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف.
إن العمليات المصرفية خاضعة للقوانين والأنظمة وتعاميم مصرف لبنان وتوصيات جمعية المصارف في لبنان وأنظمة المصرف الداخلية.